

AUT

Octubre 2020

N. 68

Lums e colors de tardor

ERA NATURA ARANESA, HÒNT D'INSPIRACION

Era Val d'Aran a encetat ua tardor
mès heireda de çò qu'ei abitau

CONSELH GENEAL D'ARAN

autoescola pallars



Aprovaràs ràpid, conduiràs segur!

Vielha e Mijaran · Ctra. Gaussanch, 4
25530 (Lleida) · T:619 060 731

ESTERRI D'ÀNEU · TREMP · SORT ·
LA POBLA DE SEGUR · BALAGUER · LLEIDA ·
PONT DE SUERT · FRAGA · BARCELONA · BENASQUE

www.autoescolapallars.com

SERVEIS

CONSELH GENERAU D'ARAN

Passeig dera Libertat, 16 (Vielha)
973 64 18 01
info@conselharan.org
www.conselharan.org
Twitter: @conselharan
Facebook: Conselh Generau d'Aran

AJUNTAMENTS

VIELHA E MIJARAN

973 640 018
info@vielha-mijaran.org
www.vielha-mijaran.org

NAUT ARAN

973 644 030
www.nautaran.org

BOSSÒST

973 648 157
www.bossost.es/www
ajuntament@bossost.org

LES

973 648 007
www.les.es
info@les.es

ARRES

973 641 819
www.arres.ddl.net

BAUSEN

973 647 024
bausen.ddl.net

CANEJAN

973 648 160
www.canejan.org

ES BÒRDES

973 640 939
www.bordes.ddl.net

VILAMÒS

973 640 739
www.vilamos.es

SERVEIS MÈDICS

EMERGÈNCIES

112

Espitau Val d'Aran (C/ Espitau 8, Vielha)	973 640 004
CAP (C/ Espitau, s/n, Vielha)	973 643 140
Dispensari Arties	973 642 847
Dispensari Bossòst	973 648 211
Dispensaris Les, Canejan, Bausen	973 648 229
Dispensari Salardú	973 645 818
Dispensari Arres	973 642 694
Dispensari Es Bordes	973 642 039

FARMÀCIES

Farmàcia Palà (Vielha)	973 642 585
Farmàcia Català (Vielha)	973 642 346
Farmàcia Almansa (Bossòst)	973 648 219
Farmàcia Almansa (Les)	973 647 244
Farmàcia Palà (Baqueira)	973 644 462
Farmaciola Palà (Arties)	973 644 346
Farmaciola Català (Salardú)	973 644 225

SEGURETAT

Mossos d'Esquadra (Vielha)	973 357 285
Pompiers d'Aran	973 640 080
Guàrdia Civil (Vielha)	973 640 005
Polícia Nacional (Les):	973 648 014
Centre d'allaus d'Aran:	http://lauegi.conselharan.org/



AUÉ, periòdic d'Aran, naix amb la voluntat d'esdevenir la publicació de referència de la Val d'Aran i el punt de trobada dels habitants i visitants d'aquest indret singular. Amb aquesta finalitat posa a disposició dels seus lectors per a qualsevol suggerència aquesta adreça: aue@segre.com



La imatge més suggeridora de la Val d'Aran. La Val d'Aran ofereix als visitants i als mateixos aranesos estampes d'incalculable bellesa. Per a donar-ne testimoni, en aquesta secció AUÉ vol recollir

AGENDA

4au Concors de fotografia "Eth mèn repopet"

ENQUIATH 20 DE NOVEME. Ja podetz participar en 4au concurs de fotografia "Eth mèn repopet", ath torn deth leitatge maternau, es jòcs, es minjars... des vòsti repopets. Tà participar, cau enviar ua fòto sus eth tèma a biblioteca@vielha-mijaran.



UA NAUA MANÈRA DE COMPRÈNER ERA INFORMACION LOCAU

VIU ERA INFORMACION *Km0*

SEGUIS-MOS EN TÓN MOBIL, TAULETA O ORDENADOR



AUÉ TV

www.aue.cat

[f aue tv](#)

[@aue tv](#)

T'APROPAM ÇÒ
QUE PASSE EN
TÒN PÒBLE AQUIU
A ON SIGUES

Amb la col·laboració de



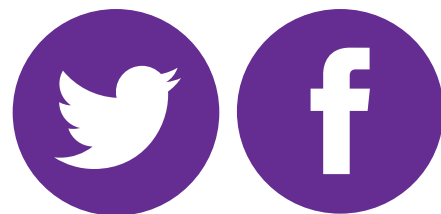
Generalitat de Catalunya
Departament de la Presidència



en cada edició una d'aquestes imatges, la més suggeridora d'entre les que ens facin arribar els nostres lectors a aquesta adreça: aue@segre.com.

Xarxa

@aue_aran



Jordi Pulgner @jordiPuignero

«La distància ja no es mesura en km sinó en megabytes. Content de fer arribar la fibra òptica a tota els racons del país. Damb era arribada d'aguesta infraestructura ena Val d'Aran garantim era igualtat entàs ciutadans aranesi.»

Món Rural @elmonrural

«Una nevada primerenca porta temps d'hivern al Pallars i la Val d'Aran i obliga a posar cadenes a la C-28»

Musèus Val d'Aran @Museus_ValAran

«Sabietz qu'en Vielha se celebrauen dues hèires? Òc, en 1728 un reiau decret establís era celebracion de dues hèires e un mercat setmanau. Era prumèra ja se celebraue ena Edat Mejana pendent es 8 dies dempús deth dimars de Pasca. Era segona se celebraue en mes de seteme.»

Històries de Bombers @Apagafocs

«Al parc de @pompiers_aran de Vielha conserven el seu primer vehicle. Un Land Rover comprat el 1967 i amb la seva adquisició naixia la Primera Companyia de Bombers Voluntaris de la Val d'Aran, que es dotà de Reglament propi i instal·là sirenes d'alarma a Vielha, Mijaran i Gausac.»

Marià Garrido Ferrer @MGFerrer76

«La #ValdAran compta amb un ric #patrimoni romànic. Com l'església de St. Andrèu de Salardú amb el seu Crist de Salardú, obra mestra de la imatgeria romànica del s. XII.»

Luta contra era Covid-19

Naues restriccions en Catalonha

A COMPDAR DETH DIUENDRES 16 D'OCTOBRE. Eth govèrn catalan a aprovat un paquet de mesures que durarà quinze dies entà sajar de contier er augment de contagions per covid-19. Entre es principaus mesures, i a eth barrament de bars e restaurants e era limitacion dera activitat comerciau en un 30%. Ath madeish temps, eth govèrn remèrque era importància qu'es ciutadans limiten es contactes ath sòn grop de convivència e qu'es enterpreses òpten peth teletrabalh. En aquest sens, eth govèrn manten era restriccion des amassades socials a sies persones, mès proïbís de béuer e minjar ar aire liure.



5au concors de microrelats

ENQUIATH 20 DE NOVEME. Ja se pòt participar en 5au concors de microrelats. Entà participar-i, cau seguir ara Bibliotèca de Vielha en Twitter, se piule (en mens de 280 caractèrs) eth microrelat e s'envie tà @bibliovielha. Eth tèma deth relat ei eth terror.

Ac endonviaràs segur!

Anóncia-te ena nòsta publicacion
Demana informacion en **973 248 004**

PERIÒDIC D'ARAN
AUE

TÈXTE: CGA

Eth Conselh Generau d'Aran de ja a presentat publicaments era candidatura dera Val d'Aran a Resèrva dera Biosfèra dera UNESCO. Ac a hèt a trauèrs d'ua amassada telematica, ena qu'an participat ath torn de 50 personas. Ena session s'expliquèc en qué consistís aquest projècte, e que supause ua oportunitat entà replantejar era gestion territoriau e trabalhar ena diversificacion economica dera Val d'Aran, en tot centrar-se en valors coma era sostenibilitat e era innovacion. "Eth reconeishement coma Resèrva dera Biosfèra non mos permeterà sonque mèter en valor eth nòste auviatge naturau, senon que mos dotarà d'un esturment entà valorizar era nòsta cultura e era nòsta lengua, en tot hèr perdurable e suenhar eth nòste auviatge culturau", afirmaue eth sindic d'Aran, Paco Boya.

Pendent aguesta jornada publica de presentacion dera candidatura, ena que participèren representants dera societat civiu, empreses e administracion, s'informèc as participaires qu'eth govèrn aranés se trape ara en ua fasa de redaccion dera candidatura a on se cerque era maxima implicacion deth territòri. De hèt, s'a artenhit de ja era implicacion activa d'un elevat nombre d'ajuntaments, EMD's, entitats e empreses que ven aquest reconeishement internacionau coma ua oportunitat de plaçar era Val d'Aran coma un territòri comprometut damb eth sòn entorn e era sua identitat.



Aran, candidata a "Resèrva dera Biosfèra dera UNESCO"

AGUEST PROJÈCTE SUPAUSE UA OPORTUNITAT TÀ REPLANTEJAR ERA GESTION TERRITORIAU E TRABALHAR ENA DIVERSIFICACION ECONOMICA, EN TOT AUAÑAR EN SOSTENIBILITAT E INNOVACION



Aran vò potenciar eth sòn auviatge naturau, culturau e sociau

CONSELH GENERAU D'ARAN



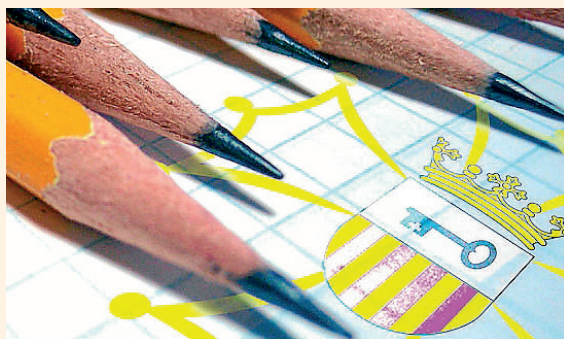
SOCIETAT CATALANA DE PEDIATRIA

SANITAT

Nai professionals sanitaris en Aran reforçaràn bères especialitats

Er Espital Val d'Aran a incorporat nai professionals enes especialitats de traumatologia, anestesiologia e cirurgia, atau coma en atencion primària. Per çò que hè ar airau de traumatologia, s'a creat ua nua plaça. Atau donc, damb aguesta incorporacion, se compde damb tres mètges especialistes en traumatologia entà dar servici en espital aranés. Atau madeish, er airau d'anestesiologia compdaue damb ua plaça vacanta, des dues existents, qu'enquith moment se curbie per periòdes cuerti, mès a compdar d'ara er Espital Val d'Aran aurà dus mètges especialistes en anestesiologia. En aquest sens, tanben s'a cobèrt era plaça de cirurgia que demoraue vacanta e se n'an creat dues naues en atencion primària.

AGUESTES NAUES CONTRACTACIONS DE PROFESSIONAUS SANITARIS RESPONEN AS BESONHS ACTUAUS DERA CIUTADANIA ARANESA E AR OBJECTIU DE MANTIER E POTENCIAR ERA ATENCION SANITÀRIA



EDUCACION

Corsi d'aranés en Aran e Barcelona

Dejà s'an dubèrt es preinscripcions entàs còrsi d'aranés en Aran e Barcelona. Enguan, pr'amor dera situacion sanitària es classes s'aufriràn via telematica.

MANTENENÇA

Reforma de bèri refugis

Era brigada de servicis deth Conselh Generau, pendent aguest ostiu a hèt trabalhs de reforma integrau des refugis deth Plan Batalhèr, era Bassa d'Oles e eth Saut deth Pish. Era rehabilitacion permeterà desvolopar es activitats des centres d'educacion miei ambientau, autan coma de refugi, en ues melhors condicions. Ath delà, se demore que damb aguesta neteja des banhs, se redusisque era quantitat de residus abandonadi enes bòsqi.



Talhar lèu es cadies de contagi deth Coronavirus ei clau

CONSELH GENERAU D'ARAN

Aran vò realizar es PCR en parçan

ER OBJECTIU, GUANHAR TEMPS E EFECTIVITAT ARA ORA DE BRACAR ES CADIES DE CONTAGI DERA COVID-19

TÈXTE: CGA

Ena darrèra comission mixta de seguiment entre eth Conselh Generau d'Aran e eth departament de Salut dera Generalitat de Catalonha, se reclamèc nauament ath govèrn catalan que dòte ara administracion aranesa des mieis de besonh entà qu'es pròves PCR se poguen hèr en Espital Val d'Aran. Aguesta ei, segontes er executiu arané, era unica mesura entà guanhar temps e efectivitat ara ora de bracar es cadies de contagi deth Coronavirus.

Segontes afirmaue era conselheira de Salut e Benèster d'Aran, Maria Vergés, "realizar aquestes pròves en nòste espital ei era forma mès eficaça de poder afrontar era tardor e er iuèrn damb cèrtes garantias de qu'eth virus non paralise tot eth territòri quan i age casi positius, pr'amor qu'era rapidesa d'actuacion e èster capables de talhar es cadies de transmission son, a dia d'aué, eth melhor esturment entà combàter aguesta situacion sanitària".

ÈM ÇÒ QU'ÈM

La primera sèrie en aranés de la història
Cada setmana un nou capítol al Diari de Nit Tertúlia

Estrena dijous a les 22.55 h.

I a la web
<https://lleidatv.alacarta.cat/emcoquem>

Una coproducció de:



Conselh  Generau d'Aran



lleidatv.cat





CONSELH GENEAL D'ARAN

TECNOLOGIA

Era fibra optica arribarà ath 98% des aranesi en 2021

Eth desplegament dera fibra optica ei dejà mès pròp de deishar d'èster un desir e convertir-se en ua realitat en lèu toti es municipis dera Val d'Aran. Atau se constatèc ena amassada mantenguda entre eth conselhèr de Politiques Digitaus e Administracion Publica dera Generalitat de Catalonha, Jordi Puigneró, e eth Sindic d'Aran, Francés Boya. Ua escadença que servic entà presentar eth projècte de desplegament dera fibra optica en Aran, en eth quau era Generalitat a invertit ath torn de 3.500.000 d'euros. Era installacion dera fibra optica se trape actuaments en òbres, en tot abordar ua prumèra fasa que connectarà eth Pòrt dera Bonaigua damb Vielha.

**DE CARA
ATH 2021 SE
PRETEN QU'ERA
FIBRA OPTICA
ARRIBE A TOTI
ES MUNICIPIIS,
A EXCEPCION
DE CANEJAN
E BAUSEN**

TÈXTE: LAURA RODRÍGUEZ

Era prepausa de qu'eth tram dera carretèra C-28 que va des de Vielha enqua Baqueira age un tresau carril reversible ei un ahèr que agarre cada viatge mès impuls. Aguesta opcion siguec abordada ena amassada mantenguda entre eth Sindic d'Aran, Francés Boya, e eth conselhèr de Territòri e Sostenibilitat dera Generalitat de Catalonha, Damià Calvet. Eth bastiment deth tresau carril ei dejà contemplat en Estudi de Mobilitat dera C-28 dera Generalitat, e a coma objectiu evitar es situacions de congestion veiculara que patís era via pendent cèrti dies der iuèrn. Ath delà, segontes eth Sindic, "pendent es mesi enes qu'era C-28 non a ua afuència tan nauta, eth 3au carril poirie esdevièr ua via verda que connectèsse damb eth projècte Transgarona". Aguesta prepausa, totun, se debaterà damb es ajuntaments, es agents socioeconomics e era ciutadania deth país. Per un aute costat, aguesta amassada, celebrada en cap-lòc aranés, auec un aute èish vertebrador: era promblematica der accés ar abitatge en Aran. "Auem plantejat ath conselhèr poder crear ua borsa de viuenda social que mos permete dar solucion ara situacion des familhes mès vulnerables que se trafen sense accés ara viuenda, e ara promblematica des trabalhadors que non trafen possibilitat de lotjar-se pendent era tempsada d'iuèrn", expliquèc eth Sindic d'Aran.

Eth 3au carril de Vielha a Baqueira, dessús dera taula

ETH SINDIC D'ARAN A ARTENHUT ETH COMPROMÍS DETH CONSELHÈR DE TERRITÒRI E SOSTENIBILITAT DERA GENERALITAT DE CATALONHA, DAMIÀ CALVET, ENTÀ HÈR FRONT A DUES PROBLEMATIQUES CLAU EN TERRITÒRI: ERA MOBILITAT ENA CARRETÈRA C-28 ENA SASON DE NHÈU E ER ACCÉS AR ABITATGE EN PAÍS



CONSELH GENEAL D'ARAN

C-28

**CARRETÈRA QUE CONNÈCTE
ES COMARQUES D'ARAN E
ETH PALHARS SOBIRÀ**

Era prepausa que s'estúdie ei un tresau carril reversible que siguec ambientaments sostenible

#GràciesInvisibles



gràcies as **trabalhadors/es deth servici de residus** que mantietz neta era Val d'Aran.

gràcies as **ciutadans/es responsables que separatz era lordèra correctament.**

gràcies as **persones que crompatz bosses biodegradables** tara lordèra organica.

gràcies a toti e totes es **que plegatz es caishes e bricks.**

gràcies as **establiments d'Aran** usatgèrs deth servici de **remassada de carton pòrta a pòrta.**

gràcies as **persones que non deishatz voluminosi** (mòbles, electrodomestics, etc) en carrèr e demoratz a que se poguen daurir es depòsits de dèishes.

Conselh  Generau d'Aran

#ÀnimsAran

Ànims as **trabalhadors/es de Romero Polo** peth sòn compromís e dedicacion, gràcies.

Ànims as **professionaus dera salut** que dediquen es sòns esfòrci a suenhar-mos, gràcies.

Ànims as **mieis de comunicacion** que mos informen de manèra responsabla, gràcies.

Ànims as **professionaus** que desenvolopen un servici public, gràcies.

Ànims as **fòrces de seguretat** que velhen entà que se complisquen es ordes deth Govèrn, gràcies

Ànims a totes es **araneses e aranesi** que demoren en casa, gràcies.

Romero Polo

Vielha reabilite eth depòsit d'aigua

DAMB UN PRESSUPÒST DE 141.000€, ER AJUNTAMENT DE VIELHA E MIJARAN AMIE A TÈRME PRÈTZHÈTS DE RENFORTIMENT DERA ESTRUCTURA, EN TOT IMPERMEABILIZAR-LA TÀ ELIMINAR PÈRTES D'AIGUA E FILTRACIONS

TÈXTE: **AJUNTAMENT DE VIELHA E MIJARAN**

Er Ajuntament de Vielha e Mijaran a iniciat es trabalhs de reabilitacion deth depòsit d'aigua de Vielha, qu'aufrís servici entàs nuclèus urbans de Vielha e Betren. Aquesta intervencion, qu'ei previst que dure dus mesi, compòrte un seguit de prètzhèts aut tant ena part exteriora coma interiora. Eth depòsit hè fòrça ans qu'ei hèt e que foncione sense auer patit cap remodelacion e, per tant, auie de besonh ua accion urgenta, en tant que s'auie quedat obsolet. En aquest sens, s'amiarà a tèrme un renfortiment estructural deth hormigon deth depòsit, en tot impermeabilizar-lo, pr'amor que patie fòrça pèrtes d'aigua com a conseqüència de fòrça filtracions. Tanben se procedirà ath cambi des valvules, que ja èren vielhes. Tota era intervencion compde damb un pressupòst de 141.000€. Entà començar, s'a realizat eth sòn uedatge, e se realitzarà ua neteja complèta, pr'amor qu'aguest depòsit d'aigua ei fòrça vielh e a de besonh ua intervencion prigonda. Atau madeish, un viatge sigue prèst, s'aurà de contunhar en tot hèr un mantenement periodic, pr'amor que se trape en un parçan perilhós e s'aurà de suenhar entà assegurar un abastiment corrècte.



Eth depòsit d'aigua de Vielha presentaue un estat maumerenc

AJUNTAMENT DE VIELHA E MIJARAN



Es abonaments concedidi seràn personaus e intransferibles

AJUNTAMENT DE VIELHA E MIJARAN

ESPÒRTS

Abonaments gratuïts tàs esportistes de naut rendiment

Er Ajuntament de Vielha e Mijaran a daurit era convocatòria tà concedir abonaments annaus gratuïts entà accedir as installacions deth Palai de Gèu a esportistes de naut rendiment. Es sollicitants auràn d'acreditar auer era llicència oficiau der espòrt que practiquen, èster inscrits en ua entitat esportiva deth territòri e èster empadronadi en Vielha e Mijaran. Poderàn optar ar

AGUESTI ABONAMENTS S'AUTREGEN ENTÀ FACILITAR ES ENTRENAMENT AS ESPORTISTES DE NAUT NIVÈU RESIDENTS EN MUNICIPI.

abonament es esportistes de naut nivèu e rendiment, personas fisiques no professionaus e en actiu, inscrites en entitats esportives d'Aran, que siguen en possession dera llicència. Es sollicituds se pòden presentar enquiath 1 de noveme en Registre der Ajuntament.

MANTENENÇA

Renauiment des rèishes d'arremassada d'aigua de ploja

Er Ajuntament de Vielha e Mijaran seguís damb es trabalhs de substitucion des rèishes d'arremassada der aigua des ploges en carrèr Major de Vielha, un viatge finalizada era intervencion en carrèr Sarriulèra. S'amie a tèrme era implantacion des naues rèishes, mès amples, que permeten arremassar mès aigua, e esvitar eth desbordament der aigua. Mentre dure aguesta òbra i aurà afectacion en transit en carrèr Major.



AJUNTAMENT DE VIELHA E MIJARAN

MANTENENÇA

Milhores en accès des pòbles

Er Ajuntament de Vielha e Mijaran a amiat a tèrme trabalhs de melhora enes accèssi as nuclèus des pòbles deth municipi. En aguest sens, s'an apariat es horats deth paviment abantes dera arribada der iuèrn. Damb aguesta intervencion, se da compliment ath compromís der equip de govèrn de suenhar er estat des vies d'entrada e gessuda des pòbles, en tot refortilhar eth paviment e melhorar-ne era seguretat, autant entàs veïculs coma entàs vesins/es.

ER AJUNTAMENT RESPON

Un municipio preparado

JUAN ANTONIO SERRANO
BAILE DE VIELHA E MIJARAN



Desde el Ayuntamiento de Vielha e Mijaran seguimos trabajando para hacer, del nuestro, un municipio mejor. Afrontamos una época complicada ahora en otoño, con el inicio del curso escolar, la vuelta al trabajo, y la cercanía del invierno. Con este panorama, este año contamos con el añadido de la pandemia de la COVID-19 con las consecuentes crisis sanitaria y económica. Por eso, estamos aplicando todas las medidas posibles a nuestro alcance, para que las familias y los negocios puedan sobrevivir a este periodo extraordinario en el que estamos inmersos. Hemos invertido 119.500€ en ayudas escolares, para los alumnos tanto de la Escuela Garona como del INS d'Aran, y ayudas a los autónomos y PYMES para paliar los efectos de dichas crisis. Todo ello, cumpliendo con nuestro compromiso de priorizar en la ayuda a las familias y sectores económicos en estos momentos difíciles. Por otro lado, seguimos trabajando en mejorar los servicios básicos, como por ejemplo, el depósito de agua de Vielha, con el cuál llevamos ya varias semanas trabajando, y que da servicio a Vielha y Betren, o con los depósitos de Arròs y Vila. Asimismo, hemos mejorado el acceso a los núcleos urbanos de los diferentes pueblos, ya que presentaban un estado deficiente, con agujeros y deformaciones. Y en Vielha estamos llevando a cabo la mejora de las rejillas que recogen el agua de las lluvias en las calles, sustituyendo las viejas por unas nuevas más anchas que permiten captar más agua y, de esta forma, evitar desbordamientos por las calles.

SUBVENCIONS

Convocatòria deth 2au periòde de subvencions

Vielha e Mijaran a aprovat era convocatòria deth 2au periòde de subvencions de 2020. Atau, a compdar deth deluns 19 d'octobre, totes aqueres entitats que volguen, auràn 30 dies entà demanar ajudes tàs activitats restacades damb es airus der espòrt, era musica, cultura, joenessa, servicis sociaus, torisme, hèstes, ensenhament... Es activitats que poguen èster subvencionades, s'an de desvolopar pendent er 1 de deseme de 2019 e eth 30 de noveme de 2020 (includidi) a excepcion des activitats que se realizen en relacion ath cors escolar. Finalizada era convocatòria, er Ajuntament notificarà as interessadi era resolucio en un periòde de tres mesi.



ES SUBVENCIONS
PÒDEN DEMANAR-
SE A TRAUÈS
DERA SEDENÇA
ELECTRONICA
DER AJUNTAMENT
O DIRECTAMENT
ENA SEDENÇA
FISICA DETH
CONSISTÒRI EN
ORARI DES 09:00
AS 14:00.



ESPÒRT

Tredòs inaugure eth sòn centre esportiu indoor

Tredòs a inaugurat un nau complexe esportiu indoor de 200 m2 plaçat en centre deth pòble e damb un aforament maxim de 20 personas pr'amor dera crisi deth coronavirus. Aguest projècte s'execute des de hè mès d'un an e compde damb un pressupòst totau de 400.000 èuros provenenti deth romanent de tresoreria deth pròpri ajuntament. Eth sòn bastiment respon ath besonh qu'es vesins poguen realizar espòrt e abituds saludables en un entorn cobèrt pr'amor qu'ena sason d'iuèrn, pendent fòrça dies, i a grani espessors de nhèu ena poblacion.



AGUEST EQUIPAMENT COMPDE DAMB UA PISTA DE PÀDEL INDIVIDUAL, UN ROCÒDROM DE 4 MÈTRES E MIEI DE NAUTADA, UA CISTALHA DE BÀSQUET E MAQUINES ESPECIFIQUES DE GIMNÀS



Entre 10 e 15 familhes poderien beneficiar-se d'aguesta mesura.

AJUNTAMENT DE NAUT ARAN

Dinamizacion d'abitatge social

ER AJUNTAMENT DE NAUT ARAN A APROVAT UA MESURA QUE VÒ CONTRIBUÏR ARA CREACION D'ABITATGE SOCIAL EN MUNICIPI

TÈXTE: AJUNTAMENT DE NAUT ARAN

Eth darrèr Plen der Ajuntament de Naut Aran a auut com èish vertebrador era problematica ar accés ar abitatge. En aguest sens, eth consistòri a aprovat de manèra iniciau era prepausa de qu'es proprietaris qu'agen un locau comerciau en bèra zòna deth nuclèu antic de Naut Aran, ei a díder, en quinsèvolh poblacion mens enes nuclèus agregats de Baqueira e Tanau, auràn era opcion de cambiar er

usatge deth sòn immòble a abitatge en tot modificar es nòrmes subsidiàries. Aguesta mesura preten poder aufrir mès abitatge social as joeni que vòlen emancipar-se e as treballadors. En aguest sens, es viuendes serien reglades peth pròpi ajuntament e eth prèt des loguèrs anarie regulat per ua ordenança deth consistòri. Era prepausa, aprovada damb es vòts a favor deth grop de Convergència Aranesa e Aran Amassa, e damb era negativa d'Unitat d'Aran, aurà d'èster acceptada pera Comission d'Urbanisme dera Val d'Aran. Ath delà, eth Plen tanben a aprovat iniciaument era modificacion de pressupòst deth consistòri per un valor de 210.000 èuros. Entre es partides, destaque era inversion de 100.000 èuros ena reforma integrau deth parc infantil dera Mòla de Salardú.

210.000€

EI ERA DARRÈR MODIFICACION DETH PRESSUPÒST DE NAUT ARAN

arties

baqueira

gessa

salardú

unha

bagergue

garòs

montgarri

tredòs



Ajuntament
NAUT ARAN

Era zòna esportiva de Bossòst, eth lòc a on s'a plaçat eth granimètre



LAURA RODRÍGUEZ

Eth 1èr granimètre d'Aran, installat en Bossòst

AGUEST APARELH SERVIRÀ ENTARA INVESTIGACION E ENTARA COBERTURA D'ASSEGURANCES PES DAMATGES PRODUSIDI EN CAMP

TÈXTE: LAURA RODRÍGUEZ

Era Val d'Aran compde dejà damb eth sòn primèr granimètre, un es-treument que mesure eth nombre de grans de pèira o de calamarsa queigudi en ua estenduda e periòde determinadi. Aguest granimètre a estat plaçat pera Agrupacion de Defensa Vegetau de Terres de Ponent, en pòble de Bossòst, mès concretaments ena zòna esportiva dera localitat. Se demore, ath delà, era installacion de dus mès en d'alti punts deth parçan. "Aguest granimètre servirà entà hèr estudis universitaris e investigacions,

e tanben entà mesurar era cobertura des assurances pes damatges produsidi en camps de conreu", afirmaue eth baile de Bossòst, Amador Marqués. Aguesti supòrts metallics permeten determinar damb precision paramètres fisics coma eth diamètre des pèires e era quantitat de pèira queiguda. Factors que determinen era intensitat deth fenomen meterologic des zònes afectades. Un tecnic se n'encuedarà de susvelhar aguest granimètre e reemplaçar-lo quan sigue de besonh.

ER AJUNTAMENT RESPON

Mès restriccions, mès ajudes

AMADOR MARQUÉS
BAILE DE BOSSÒST



Es naues restriccions decretades pera Generalitat an obligat ath barrament de bars, restaurants e centres d'estetica, sectors fòrça dinamics e subergessents ena nòsta economia locau. Pr'amor d'açò, eth sòn barrament ei un còp dur entàs empresaris e treballadors, mès tanben entar ensems deth dinamisme social e economic deth municipi. D'ençà der Ajuntament, auem hèt a arribar era nòsta preocupacion as autoritats pr'amor d'aguest barrament totau, e pensam que se pòden plantejar alternatives de limitacion orària e d'aforaments, damb mesures que, coma es dejà aplicades damb esfòrç e inversion, èren vigentes en fòrça d'aguesti establiments. Entenem tanben qu'era situacion dera pandèmia ei fòrça preocupanta, que cau dedicar mès esfòrci entà salvar, ena mesura de çò qu'ei possible, era pròplèu campanha de Tot Sants e Nadau e que, malurosament, era expansion deth virus e eth risc deth collapse sanitari non an arribat pas ara fin. Per açò, seràn de besonh ajudes e tot eth supòrt deth quau siguen capables es administracions entà amendir er impacte negatiu enes encastres social, economic e sanitari. Dera nòsta part, estudiam era possibilitat de deishar sense efècte, un còp mès, era taxa d'ocupacion dera via publica per miei de terrasses e d'alti elements, entà 2021, ath delà dera eliminacion dera taxa de dubertura d'activitats economicas.

MANTENENÇA

Milhores en accés ath depòsit d'aigües

Er Ajuntament de Bossòst a rehèt er accés entath depòsit d'aigües municipaus, dempús der esbauç produsit pes ploges mesi endarrèr. Damb eth rebastiment deth solèr, se garantís era base de contencion dera bastissa. Ath delà, es operaris municipaus trebalhen en recuperar e melhorar er hilat de captacion e eth sistèma de tractament e filtracion, dempús des problèms provocadi pes pèrtes e ua avaria produsida en contròtle automatic.

SEGURETAT

Installadi miralhs convèxi en bèri carrèrs

Es manòbres municipaus an installat miralhs convèxi de seguretat enes crotzes des carrèrs Mètge Campà damb Arnan e Pietat damb Der Aigua. Aguesta accion vò refortilhar era seguretat viala en tota era poblacion.



Ajuntament
de Bossòst



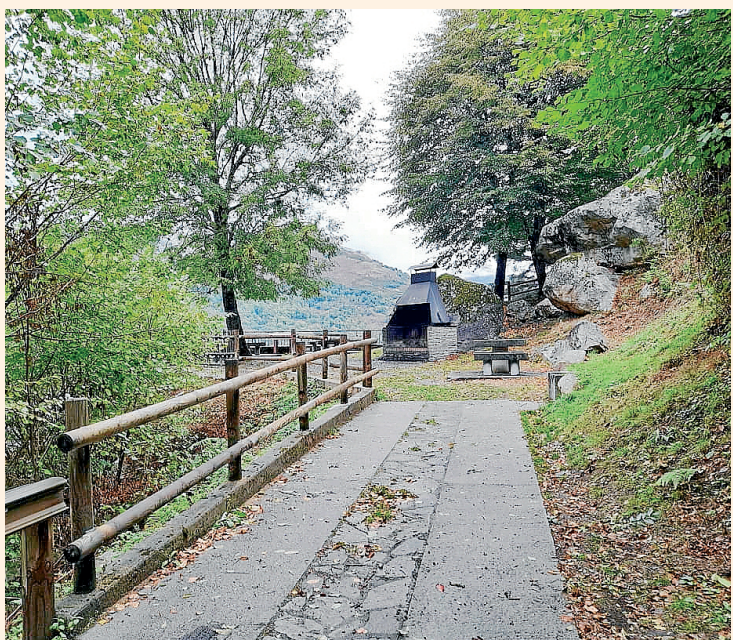
SUENH DES ESPACIS PUBLICS

Trabalhs de pòda en Les

Eth consistòri de Les a amiat a tèrme pendent aquest mes trabalhs de pòda en pòble. Aquestes accions s'an realizat ena zòna deth carrèr des Banhs, en Passèg dera lèrta, ena Plaça Ajuntament e tanben en parcatge de Sant Cristobal. Des deth consistòri arrebremen que se barrarà er accés as carrèrs dera localitat per trams segontes vagen evolucionant aquestes accions de pòda.



AJUNTAMENT DE LES



AJUNTAMENT DE LES

MANTENENÇA

Accions de milhora en Portet

Pendent es darrères semanas, er Ajuntament de Les a acondicionat es entorns deth guardadèr de Portet. En aquest sens, suberges er apraiament des baranes e es accèssi, que dejà se trapauen en un estat fòrça mauement. Damb aquesti trabalhs de milhora se preten dignificar un des cornèrs mès emblematics deth municipi, fòrça emplegat pes vesins e des d'on se pòt veir eth pòble de Les damb un punt d'enguarda diferent.

Era seguretat viària, ua des prioritats der Ajuntament de Les



AJUNTAMENT DE LES

Es radars de Les demòstren eficacitat

ERA VELOCITAT MIEJA ENA N-230 EN SÒN PAS PER LES EI ARA PER DEJÓS DES 50 QUILOMÈTRES PER ORA

TÈXTE: **AJUNTAMENT DE LES- LAURA RODRÍGUEZ**

Es radars plaçadi ath cant dera carretera N-230 ath sòn pas peth nuclèu urban deth pòble de Les an demostrat eficacitat. Aquesta ei ua des afirmacions escotades en darrèr Plen der Ajuntament de Les, qu'a analisat es donades des velocitats ena via dempús dera installacion d'aquesti estruments de mesura de velocitat. D'aquesta manera, damb er emplec de grafics, er Ajuntament de Les a mostrat com era velocitat mieja de pas s'a redusit de forma considerable damb era ins-

tallacion des radars, en tot plaçar-se actuauments per dejós des 50 quilòmetres per ora, coma mòstren es donades qu'enregistren aquesti radars. Ua bona notícia en çò que tanh ara milhora dera seguretat dera via en sòn pas per Les. Per un aute costat, eth Plen der Ajuntament de Les a aprovat

eth compde generau der an 2019 e es inversions deth superavit deth 2019, espciaument destinades a ajudas pes damatges produsidi en municipi pera pandèmia deth Coronavirus.





CONSELH GENERAU D'ARAN

RAMADERIA

Ajudes ara ramaderia de montanha

Pendent aquestes darrères setmanes, eth Conselh Generau d'Aran a realizat es pagaments corresponents ath bestiar que non retornèc des pastures d'ostiu pendent era tempsada 2019. Tanben s'i an includit es compensacions pera retirada prematura deth bestiar gròs des pastures pr'amor dera reiteracion d'atacs d'os en cèrtes explotacions. Era quantitat totau autrejada peth govèrn aranés a estat de de 18.580 èuros.

MIEI AMBIENT

Contròls tà esvitar era caça furtiva

Der inici dera tempsada de caça ença, es Agents de Miei Ambient deth Conselh Generau an realizat diuèrses actuacions entà comprovar eth compliment dera normativa vigenta en matèria de caça e des plans tecnicos de Gestion Cinegetica dera Val d'Aran. Enes disparières actuacions realizades pes Agents en matèria de caça major e menor s'a comprovat qu'es caçaires auessen era documentacion en regla.



CONSELH GENERAU D'ARAN



Era glèisa de Bossòst ei Ben Culturau d'Interès Nacionau

AJUNTAMENT DE BOSSÒST

Eth campanau dera glèisa de Bossòst, en òbres

S'INVERTIRÀN 150.000 ÈUROS ENA RESTAURACION DETH CAMPANAU

TÈXTE: CGA

Dejà an començat es òbres d'assolidament en campanau romanico dera glèisa dera Mair de Diu dera Purificacion de Bossòst, atau e coma s'acordèc en convèni entre eth govèrn d'Aran e er Ajuntament de Bossòst, signat eth passat mes d'agost. "Era conservacion e proteccion deth nòste auiatge ei primordial en tath govèrn deth Conselh Generau d'Aran", afirmaue eth sindic d'Aran,

Francés Boya, en tot híger que: "era glèisa dera Mair de Diu dera Purificacion, que siguec declarada Ben Culturau d'Interès Nacionau en 2015, constituís un des melhors exemples dera arquitectura romanica aranesa deth sègle XII e supause entà Aran un gran tresaur culturau qu'ei de besonh suenhar".

Des lèu 150.000 euròs que s'invertiràn en aquestes actuacions d'assolidament deth campanau, eth Conselh Generau d'Aran, laguens deth sòn convèni marc damb era Deputacion de Lleida, n'aportarà 94.000, er Ajuntament de Bossòst n'aportarà 18.000 euròs e eth Departament de Cultura dera Generalitat 35.000.

Es trabalhs de restauracion seràn amiadi a tèrme pera empresa especializada CYRESPA.

150.000

ÈUROS QUE S'INVERTIRÀN ENA RESTAURACION DETH CAMPANAU DERA GLÈISA DE BOSSÒST

#Actualitat

Reciclos, eth nau sistèma de reciclatge

AGUEST PROJÈCTE COMPENSARÀ AS PERSONES QUE RECICLEN DAMB INCENTIUS SOSTENIBLES E SOCIAUS



CONSEH GENEAL D'ARAN

TÈXTE: CGA

Es vesins de Vielha e Mijaran comprometudi damb eth reciclatge obtieràn a compdar d'ara recompenses cada còp que reciclen es sutes botelhes e lhaunes de plastic de begudes. Açò ei possible gràcies ara apòsta deth Conselh Generau, en collaboracion damb er Ajuntament de Vielha e Mijaran, per "Reciclos", eth primèr sistèma de Retorn e Recompensa de reciclatge en Espanha, desvolopat per Ecoembes. D'aguesta forma, Vielha e Mijaran se convertís en un des primèrs municipis catalans en apostar per aquest sistèma de reciclatge qu'incorpòre era tecnologia mobil e, ath còp, compense ara ciutadania comprometuda damb incentius qu'ajuden a melhorar eth sòn entorn mèr propèr. Es abitants deth municipi poiràn reciclar es sutes botelhes e lhaunes de plastic en un des 62 contenadors auriòs des sòns pòbles —enes quaus s'a incorporat aquesta tecnologia— e obtier recompenses en hè'c. Entre aguesti incentius, destaquen productes entà fomentar era mobilitat sostenible e accions sociaus coma contribucions ath Banc d'Aliments. Entà hèr a servir Reciclos, era ciutadania a d'accedir ara webapp, escanejar eth còdi de barres der envàs que vòlen reciclar e dipositar-le en un des contenadors auriòs. D'aguesta forma obtieràn punts, nomentadi Reciclos, que poiràn escambiar per diferents incentius. Eth conselhèr de Territòri, Paisatge e Gestion Ambientau, Oriol Sala, afirmèc que: "èm plan satisfèti de poder implementar en Vielha e Mijaran aquest projècte, pr'amor qu'ath delà de potenciar eth reciclatge de botelhes e lhaunes de begudes, aufrís uns incentius collectius qu'involucren as associacions locals, que pòden presentar es sòns pròpris projèctes sostenibles".



CONSEH GENEAL D'ARAN

TORISME

Aran lance ua naua campanha de torisme de tardor

Eth govèrn d'Aran, a trauès de Foment Torisme Val d'Aran e damb era collaboracion de diferents empreses deth territòri, a premanit entad aquest octobre ua complèta e variada prepausa d'activitats entà gaudir dera tardor, que convertís era Val d'Aran ena tèrra des mil colors. "Era tardor ei ua sason damb moltes possibilitats, non sonque pr'amor que mos aufrís uns paisatges espectaculars, senon tanben perque era meteorologia encara permet gaudir d'activitats coma eth senderisme o eth ciclisme", afirme eth conselhèr d'Economia, Torisme e Promocion Economica, Juan Antonio Serrano. Pera sua part, eth tanben conselhèr d'Economia, Torisme e Promocion Economica, Josep Canut, destaque que "des deth govèrn d'Aran auem trabalhà damb diferents empreses tà aufrir tot tipe d'activitats, coma gessudes entà viuer era brama deth cèrvi".

ENA TARDOR, ERA EXPLOSION CROMATICA QUE SE PRODUS ENES BÒSQUI D'ARAN CONVERTÍS ETH TERRITÒRI EN UN ENDRET MAGIC ENTÀ PASSAR UNS DIES GAUDINT DERA MONTANHA

1ÈR DEBAT SUS ERA VAL D'ARAN

Eth Parlament catalan acuelh ua session tà abordar ahèrs d'interès d'Aran

TÈXTE: LAURA RODRÍGUEZ

Eth ton constructiu e era predisposicion ath compromís an mercat eth primèr debat sus era situacion d'Aran en Parlament de Catalonha dempús dera aprovacion dera Lei d'Aran en an 2015. Ua session qu'a encetat eth sindic d'Aran damb ua intervencion en aranés caracterizada per reivindicar er autogovern aranés qu'era madeisha Lei der Aran estipule. Er objectiu d'aguesta session a estat visibilizar es problematiques actuaus qu'era Val d'Aran afronte. Entre eres, er infrafinançament deth sistèma sanitari e sociau qu'eth territòri patís, o eth grèu problèma der abitatge en país. En discors tanben s'a dat cabuda ara peticion de mès recorsi economics entà promòir e preservar era lengua pròpria d'Aran. "Aran a d'auer es competéncias plies en matèria de politica lingüística e a d'auer un finançament digne tara sua gestion. Es 60.000 euròs qu'aué se destinen tara politica lingüística deth Conselh son a totes lums insufisents", afirmèc eth Sindic d'Aran, Francés Boya, en Parlament de Catalonha. Aguesti e d'auti ahèrs an estat tractadi damb deputats des diuèrsi grops parlamentaris, que s'an comprometet a trabalhar entà hèr complir damb eth marc legau e auançar de forma efectiva en desplegament dera Lei d'Aran e eth desenvolopament der autogovern. Se demore qu'a compdar d'ara, cada an se celèbre un debat sus Aran, pr'amor qu'er article 80.2 dera Lei d'Aran establís que: "aumens un còp ar an s'a de celebrar un debat sus era situacion d'Aran e eth desenvolopament deth sòn autogovern ena comission parlamentària que correspone, cossent damb eth Reglament deth Parlament".



CONSEILH GENERAL D'ARAN



CONSEILH GENERAL D'ARAN

SINDIC D'ARAN

FRANCÉS BOYA

DATA DETH PRIMÈR DEBAT
SUS ARAN EN PARLAMENT

DIMÈRCLES 14 D'OCTOBRE
DETH 2020

APROVACION DERA LEI
D'ARAN

AN 2015

LEI D'ARAN

Era Lei 1/2015, deth 5 de hereuèr, deth regim especiau d'Aran protegís eth caractèr singular d'Aran, es sòns drets istorics, era sua identitat nacionau occitana e era oficialitat der aranés. Atau madeish arreconeish era sua organizacion institucionau, politica e administrativa particulara.

ETH SINDIC D'ARAN, FRANCÉS BOYA, A COMPAREISHUT DEUANT DES DIUÈRSI GROPS PARLAMENTARIS EN ÇÒ QU'A ESTAT ETH PRIMÈR DEBAT SUS ERA SITUACION D'ARAN EN PARLAMENT DE CATALONHA, ATAU COMA ESTABLÍS ERA LEI D'ARAN.

«Demanam era aplicacion practica dera Lei d'Aran»

Quina sensacion s'empòrte dera comission sus era situacion d'Aran?

M'empòrta ua sensacion positiva. Creigui qu'a estat un debat constructiu entre toti es grops parlamentaris, evidentaments cadun damb es sòns matissi, mès è vist ganés per part de toti de contribuir a milhorar en desenvolupament der autogovèrn aranés.

Qué se demane en çò que tanh ara proteccion der aranés?

Eth tèma dera lengua ei aclaparador. Comprenem qu'er aranés a d'èster competència deth Conselh Generau d'Aran, mès tanben s'a de compdar damb era collaboracion dera Generalitat. Actuauments era dotacion economica qu'auem non ei sufisenta.

Qué demane eth govèrn aranés ara Generalitat en çò que tanh ar ahèr der abitatge?

Çò que demanam ei eth besonh de poder abilitar ua partida que mos permete auer ua bossa d'abitatge social que pogue dar responsa as familhes qu'agen mès dificultats. Tanben cau ua politica d'abitatge tàs joeni, pr'amor qu'era viuenda ei un dret basic. Actuauments eth govèrn aranés sonque arrecep 12.000 èuros entara gestion der abitatge.

Penses que s'a hèt un desplegament efectiu dera Lei d'Aran?

Ei



CONSELH GENERAU D'ARAN

FRANCÉS BOYA ENTREVISTA

ENTREVISTA: **ÒSCAR FERNÁNDEZ**
EDICION: **LAURA RODRÍGUEZ**

Eth passat dimèrcles 14 d'octobre auec lòc eth prumèr debat sus era situacion d'Aran e eth sòn autogovèrn en Parlament de Catalonha. Ua escadença a on eth sindic d'Aran, Francés Boya, exposèc detalhadaments er estat de quauqui airaus primordiaus entara Val d'Aran, atau coma establís era Lei 1/2015, deth Regim Especiau d'Aran.

cèrt qu'auem un bon marc legislatiu que reconeish er autogovèrn d'Aran, mès era aplicacion practica còste fòrça, qu'ei çò que demanam en Aran. demoram que damb eth pròpleu mandat i age un auanç en çò que tanh as transferències e milhores der autogovèrn aranés.

En tot tornar tara actualitat, com afronte Aran era sason d'iuèrn?

Ena

Val d'Aran mos trapam en ua situacion epidemiologica damb un risc moderat, mès sabem que damb era arribada de toristes era situacion poirie empejorar. Totun, eth sector dera ostalaria e tanben era estacion d'esquí an hèt un trabalh extraordinari entà implementar mesures de prevencion dauant era pandèmia. Per açò demoram auer ua sason d'iuèrn que se pogue desvolopar damb cèrta normalitat.



www.cudos-consultors.com

Jurídic · Laboral · Fiscal · Comptable · Assegurances · Trànsit · Gestoria · Finques



Plaça Pau Casals, 6 pral.
25600 BALAGUER
T 973 45 05 55 F 973 45 08 09

Passeig de Ronda, 57 baixos
25006 LLEIDA
T 973 28 28 18 F 973 28 29 89

Av. Maladeta, 19 baixos
25530 VIELHA
T 973 64 32 32 F 973 64 32 32